

All. 4: tabella D (prelievo del 14/09/1993)

sala	polveri totali sospese mg/m ³	piombo µg/m ³	cadmio µg/m ³	nicel µg/m ³	cromo totale µg/m ³	rame µg/m ³	zinco µg/m ³
Fondi speciali	0,83	0,55	0,06	0,21	0,03	<0,01	0,91
Fondi speciali	0,13	0,15	<0,005	0,02	<0,01	<0,01	0,10
sala 18	0,27	0,15	<0,005	0,01	<0,01	<0,01	0,10
sala 18	0,61	0,48	0,040	0,18	0,01	<0,01	0,61
sala 1	0,72	0,51	0,04	0,19	0,01	<0,01	0,60
sala 1	0,42	0,33	0,02	0,09	<0,01	<0,01	0,41
sala 5	0,55	0,36	0,03	0,11	<0,01	<0,01	0,51
sala 5	0,90	0,66	0,06	0,21	0,03	<0,01	0,88
sala 10	0,97	0,70	0,07	0,21	0,04	<0,01	1,21
sala 10	0,52	0,50	0,02	0,11	<0,01	<0,01	0,39
Stabat Mater	0,15	0,07	<0,05	0,01	<0,01	<0,01	0,10
Stabat Mater	0,45	0,31	0,03	0,10	<0,01	<0,01	0,30
Stabat Mater	1,32	0,68	0,08	0,24	0,06	0,02	1,41
Stabat Mater	0,42	0,30	0,030	0,12	<0,01	<0,01	0,35
Stabat Mater	0,68	0,41	0,040	0,20	<0,01	<0,01	0,59
Stabat Mater	0,56	0,45	0,040	0,170	0,01	<0,01	0,55

Commissione per i Testi di Lingua in Bologna

Seduta plenaria del 1° luglio 2001

Alle h. 10,30 di domenica 1 luglio 2001 si riunisce in Casa Carducci a Bologna l'assemblea dei soci della Commissione, convocata con il seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Presidente.
2. Esame e approvazione del rendiconto finanziario 2000-2001.
3. Stampe e lavori in corso.
4. Nomina di nuovi Soci.
5. Varie ed eventuali.

Sono presenti i soci Emilio Pasquini (Presidente), Liano Petroni (Vice Presidente), Clemente Mazzotta (Segretario), Bruno Bentivogli (Tesoriere), Ezio Raimondi (Consigliere), Roberto Antonelli, Bruno Basile, Andrea Battistini, Pierangelo Bellettini, Riccardo Bruscelli, Carlo Delcorno, Andrea Fassò, Luciano Formisano, Giuliano Gasca Queirazza, Guglielmo Gorni, Fabio Marri, Elio Melli, Gianni A. Papini, Mario Saccenti, Alfonso Traina, Paola Vecchi, Isabella Zanni Rosiello. Sono assenti giustificati i soci Guido Capovilla, Pierre Jodogne, Mario Marti, Raffaele Spongano, Alfredo Stussi, Mirko Tavoni e Maurizio Vitale.

Verbalizza il Segretario, prof. Mazzotta.

Il Presidente dà il benvenuto alla dott.ssa Isabella Zanni Rosiello, ultima chiamata a far parte dalla Commissione, porge un saluto e un ringraziamento ai numerosi intervenuti ed elenca i nomi di quanti hanno giustificato la propria assenza. Ricorda la recentissima scomparsa dell'illustre socio Aurelio Roncaglia, alla cui memoria chiede sia dedicato un minuto di silenzio. Informa da ultimo che nel prossimo numero de «L'Archiginnasio» saranno pubblicate l'elenco aggiornato dei soci e i verbali delle ultime riunioni della Commissione.

Il prof. Saccenti, dolendosi dell'assenza del prof. Raffaele Spongano, ne ricorda l'impegno appassionato e costruttivo nei lunghi anni della sua presidenza della

Commissione e invita i presenti ad indirizzargli un saluto riconoscente e affettuoso, che gli sarà recato di persona dal Presidente prof. Pasquini.

Il Segretario dà lettura del verbale della seduta plenaria del 25 giugno 2000, approvato all'unanimità.

Il Tesoriere illustra il rendiconto finanziario relativo al 2000-2001, da cui emerge che nel periodo le entrate hanno superato le spese, soprattutto grazie ai contributi versati dal Comune di Bologna e dalla Cassa di Risparmio di Città di Castello, alle vendite effettuate dalla FARAP e ai 10.000.000 di lire stornati dai fondi ex 60% del Presidente a favore delle spese di pubblicazione del volume burchiellesco. Nel corso dell'esame, sono rilevate alcune imprecisioni del consuntivo, che il Tesoriere si impegna a correggere tempestivamente.

Affrontando il terzo punto all'O.d.G., il Presidente informa che il volgarizzamento delle *Metamorfosi*, opera di Giovanni Bonsignori da Città di Castello, a cura di Erminia Ardissino, è in via di pubblicazione e sarà presto seguito dall'edizione del *Laudario dei Battuti* di Modena, a cura di Mahmoud Salem El-sheikh. Notevole eco ha suscitato la pubblicazione dei *Sonetti* burchielleschi nel testo approntato da Michelangelo Zaccarello.

Quanto al problema delle giacenze, il prof. Mazzotta ritiene sarebbe opportuno ridurre il numero delle copie stampate. Quanto al problema della distribuzione, il Presidente riferisce di aver preso contatti, purtroppo infruttuosamente, col ginevrino Slatkine, avanza l'ipotesi di una richiesta di disponibilità alla Salerno Editrice di Roma, e provvede a distribuire il catalogo a stampa della FARAP. Interviene il prof. Papini per sollecitarne una più ampia diffusione. Il prof. Mazzotta, approvato dai presenti, suggerisce di allegarne d'ora in poi una copia a tutti i volumi venduti.

Il Presidente passa in rassegna i lavori in corso. Procedo l'approntamento dell'edizione marsiliana promessa da Bruna Badini e Angela Chiantera e si ritiene imminente la consegna da parte di Maria Grazia Bergamini dell'edizione della *Montagnola di Bologna* del Taruffi. Non si hanno invece notizie dell'edizione dell'*Arte del rimare* di Giovanni Maria Barbieri, affidata a Massimiliano De Conca; dell'edizione del *Supplemento al Supplemento Morpurgo*, promessa da Lida Maria Gonelli; dell'edizione dei *Triumphs* del Calmeta, a cura di Rossella Guberti; dell'edizione delle rime guittoniane, a cui attende Michelangelo Picone; dell'edizione di inediti del De Jennaro, proposta da Carlo Vecce. Il Presidente si impegna a sollecitare direttamente o indirettamente i curatori.

Su richiesta del Presidente, la dott.ssa Vecchi illustra il lavoro preparatorio di Nelia Saxby relativo alle *Rime* di Ranieri Almerici tratte dal *codex unicus* della Classense. Oltre alla presentazione dell'autore e del manoscritto, l'introduzione nella sua forma attuale prevede una nota filologica sul testo e una assai corposa analisi linguistica. Suscita qualche perplessità l'ampiezza dello studio linguistico, che sarebbe opportuno contenere entro argini essenziali, e non convince la tendenza a una troppa insistita normalizzazione metrica. Il prof. Papini sostiene che testi di questa natura si avvarrebbero grandemente di una sintetica annotazione esegetica a piè di pagina. Concorda il prof. Traina, che evoca a questo proposito l'esempio 'alto' delle «Belles Lettres». Per parte sua, il prof. Formisa-

no, dopo aver ricordato il diverso statuto delle collane pubblicate dalla Commissione e aver sottolineato come le «Curiosità» abbiano lo scopo di far conoscere e circolare opere oggetto di studi successivi, suggerisce di contenere la nota linguistica e di corredare il testo di un'annotazione essenziale.

A conclusione di questo giro d'orizzonte sui lavori in corso, il Presidente ricorda la relazione positiva del prof. Woodhouse circa l'edizione delle *Lettere sopra le dieci giornate del Decameron* di Francesco Sansovino e chiede di avanzare eventuali nuove proposte di pubblicazione.

Interviene il prof. Antonelli per sollecitare interventi mirati a ridurre i costi di produzione dei volumi pubblicati dalla Commissione. Il prof. Fassò consiglia di sperimentare nuovi stampatori. Il prof. Formisano suggerisce di affidare a un giovane laureato il lavoro di *editing*.

Circa il 4° punto all'O.d.G., il Presidente ricorda la necessità di colmare con la designazione di un nuovo socio il vuoto lasciato nei ranghi della Commissione da Aurelio Roncaglia.

Tra le varie ed eventuali, il dott. Bellettini informa che entro la fine dell'anno l'Archiginnasio pubblicherà un volume dedicato all'Archivio Zambrini, a cura di Armando Antonelli e Riccardo Pedrini. Il Presidente chiede che ne sia donata copia a tutti i Soci della Commissione.

Fissata per domenica 30 giugno 2002 la data della prossima riunione plenaria, la seduta è tolta alle h. 12,15.

Letto e approvato seduta stante.

Il Segretario
(Clemente Mazzotta)

Il Presidente
(Emilio Pasquini)